

**BIBLIOGRAFÍA COMENTADA
DE JUANELO TURRIANO.
Ss. XIX-XXI**

1800

Juan Agustín Ceán Bermúdez, *Diccionario historico de los mas ilustres profesores de bellas artes de España*, Madrid, Imprenta de la viudad de Ibarra, 1800, t. I, p. 143.

Celebérrimo diccionario de artistas, el primero de la edad moderna en España, en el que el busto de Juanelo, ya citado por Antonio Ponz en su *Viage de España* (1772-1794), se atribuyó al escultor Alonso Berruguete.

1820

Alexandre de Laborde, *Voyage pittoresque et historique de l'Espagne. Tome Second; Second partie*, París, Imp. De P. Didot l'ainè, 1820.

Primer gran viaje ilustrado por España, que incluía un nutrido elenco de vistas de ciudades, paisajes y monumentos. En la lámina 51 del cuarto tomo del *Voyage* (dedicado a Castilla, Navarra y Aragón) titulada *Vue de Toledo prise du bas du pont* aparecen en primer plano las ruinas del Artificio. En el comentario a esta ilustración se afirma que esta obra fue hecha por un famoso italiano llamado Juanelo en tiempos de Carlos V, pero que desde su destrucción en 1528, la ciudad debía abastecerse de agua mediante el acarreo manual por los aguadores y sus caballerías.

1827

Giuseppe Grasselli, *Abecedario Biografico dei Pittori, Scultori, e Architetti Cremonesi*, Milán, OmobonoManini, 1827

Breve apunte biográfico de Juanelo, en el que se remite al dieciochesco Giovan Battista Zaist para más informaciones. Da noticia de la existencia de dos medallas dedicadas al relojero y de la desaparición de la maqueta del Artificio que se envió a Cremona en el siglo XVI.

1829

Eugenio Llaguno y Juan Agustín Ceán Bermúdez, *Noticia de los arquitectos y arquitectura de España desde su restauración por el Excmo. Señor D. Eugenio Llaguno y Amirola, ilustradas y acrecentadas con notas, adiciones y documentos por D. Juan Agustin Cean-Bermudez, censor de la Real Academia*

de la Historia, consiliario de la de S. Fernando, é individuo de otras de las Bellas Artes, Madrid, Imprenta Real, 1829, tomo II, pp. 100-105 y 245-259.

La obra de Eugenio Llaguno y luego completada profusamente por Juan Agustín Ceán Bermúdez puede considerarse la primera historia de la arquitectura española. Debido al amplio concepto de arquitectura existente en la época y las no menos amplias miras eruditas de Ceán, se incluyeron en esta obra ingenieros militares e hidráulicos. Desde esta perspectiva no debe extrañarnos el amplio artículo dedicado a Juanelo Turriano. La de Ceán (pues es Ceán el autor) es la primera biografía moderna en España de Juanelo. Partiendo de las anteriores crónicas y apoyado en una novedosa aportación documental (de la que transcribió parte de ella) traza su trayectoria, incidiendo especialmente en el Artificio y su atribulada historia. Junto a la obra de Antonio Martín Gamero (1866) y de Luis de la Escosura (1888) supone la más original aportación decimonónica sobre el Artificio y Juanelo.

Ceán transcribe en su apéndice documental el informe que Benito Bails emitió sobre *Los Ventiún libros de los ingenios y máquinas*, en aquel momento conservado en la Biblioteca Real, atribuyéndolo a Juanelo.

1829

Francisco Xavier de Cabanes, *Memoria que tiene por objeto la navegación del río Tajo desde Aranjuez hasta el Atlántico, las ventajas de esta empresa, y las concesiones hechas a la misma para realizar la navegación*, Madrid, Imprenta de Miguel de Burgos, 1829.

Incluye numerosas referencias y un copioso compendio documental sobre el proyecto de navegabilidad del Tajo de Juan Bautista Antonelli, haciendo referencia al testimonio del cronista Esteban de Garibay, quien afirmó que Juanelo Turriano fue uno de los pocos en Toledo que lo apoyó.

1839

N. Magán, “Juanelo Turriano y el famoso Artificio de Toledo”, *Semanario Pintoresco Español*, nº 29 y 30, 21 y 27 de julio de 1839.

Relación de la trayectoria de Juanelo con especial hincapié en el Artificio. Basado en fuentes diversas (en especial Morales, Ponz y Llaguno-Ceán) pero en el que se aportan noticias inéditas sobre el intento en 1526 de subir agua por técnicos alemanes por orden del marqués del Zenete, su familia o el llamado *hombre de palo*.

1845

José Amador de los Ríos y Serrano, *Toledo Pintoresca, o descripción de sus más célebres monumentos*, Madrid, Imp. Ignacio Boix, 1845.

Descripción de Toledo, de aliento romántico, en la que se hace una breve referencia al Artificio, escasamente original, pero en el que destacan el valor evocador que se confiere a las ruinas que restan del edificio y la cita de la existencia, en el Gabinete de Historia Natural de la ciudad, del busto y de una medalla de Juanelo.

1850

M. Bachuizen van den Brink, *Le retraite de Charles Quint. Analyse d'un manuscrit espagnol contemporain, par un religieux de l'ordre de Saint Jérôme à Yuste*, Bruselas, M.Hayez, 1850.

Da a conocer y extracta un manuscrito que se encuentra en Bruselas, de autor anónimo, aunque propone que escrito por un religioso jerónimo de los que convivieron en Yuste con Carlos V, cuyo título es *Historia breve y sumaria de cómo el emperador don Carlos V, nuestro señor, trató de venirse á recoger al monasterio de D. Hierónimo de Yuste, que es en la vera de Plasencia, y renunciar sus Estados en el principe don Phelipe su hijo, y del modo y manera que vivió un año y ocho meses, menos nueve dias, que estuvo en este monasterio, hasta que murió, y de las cosas que acaecieron en su vida y muerte*. En este manuscrito, que el autor destaca por su verismo si bien ofrece una imagen modélica de Carlos V, se encuentran noticias interesantes sobre Juanelo, señalándose, por ejemplo, que era la primera persona que el rey recibía en su dormitorio por la mañana.

1853

Francisco Javier Parcerisa y José María Quadrado, *Recuerdos y bellezas de España [...] obra destinada à dar à conocer sus monumentos y antigüedades, en laminas dibujadas del natural y litografiadas por F.J. Parcerisa. Escrita y documentada por J.M. Quadrado. Castilla la Nueva*, vol. I, Madrid, 1853.

Únicamente incluye unas breves notas sobre la historia del Artificio basada en fuentes anteriores (Morales y Llaguno-Ceán) así como destaca el valor poético de las ruinas que restan junto al Tajo.

1854

Esteban de Garibay y Zamalloa, "Memorias de Garibay", *Memorial histórico español: coleccion de documentos, opúsculos y antigüedades, que publica la Real Academia de la Historia. Tomo VII*, Madrid, Imprenta de José Rodríguez, 1854.

Primera publicación de esta obra del que fuera cronista del rey a finales del siglo XVI. En las noticias relativas a 1585 se refiere a la muerte de Juanelo

Turriano, incluyendo interesantes noticias biográficas del cremonés, en especial de su entierro y familia.

1854-55

Louis-Prosper Gachard, *Retraite et mort de Charles Quint au monastère de Yuste*, Bruselas, C. Muquardt, 1854-55.

Amplia monografía sobre el retiro y muerte de Carlos V en Yuste, acompañada por la transcripción de un notable conjunto de documentos originales. Reproduce y da a conocer varios documentos de interés para determinar la actividad de Carlos V en Yuste y el papel jugado por Juanelo en aquella pequeña corte.

1857

Sixto Ramón Parro, *Toledo en la mano, ó descripción histórico-artística de la magnífica catedral y de los demás célebres monumentos... que encierra esta... ciudad : con una explicación sucinta de la misa que se titula Muzarabe*, vol. II, Toledo, Severiano López Fando, 1857.

En el segundo tomo de este clásico erudito decimonónico sobre Toledo, se hace referencia a la historia del Artificio, si bien sin aportar noticias novedosas. Mayor interés tiene su descripción de las ruinas del edificio y su cita del enterramiento de Juanelo en una capilla bajo el coro del convento del Carmen.

1857

Francesco Robolotti, *Dei documenti storici e letterarij di Cremona lettera di Francesco Robolotti a Federico Odorici di Brescia corredata da alcuni disegni di monumenti cremonesi de' tempi romani e di mezzo illustrati dallo stesso Odorici e da alcuni documenti inediti*, Cremona, Tipografia di Giuseppe Feraboli, 1857.

Se refiere a las dos medallas que según la tradición, difundida por ciertos eruditos italianos del siglo XVIII, se habían realizado de Juanelo.

1858

Manuel Murguía, *El Artificio de Juanelo*, en *El Museo Universal*, Año II, Número 7, 15 de abril de 1858, pp. 51-52.

Breve noticia sobre el Artificio, con el único interés de referirse a su estado ruinoso y de incluir una litografía contemporánea de los restos conservados.

1861

Documentos relativos a la sesión extraordinaria celebrada por el Ilustrísimo Ayuntamiento Constitucional de Toledo, asociado a los mayores y menos contribuyentes, el día 30 de junio de 1861, para el abastecimiento de aguas, Toledo, Imprenta de José de Cea, 1861.

Presentación de la memoria del ingeniero Luis de la Escosura para la instalación en Toledo de un moderno sistema de abastecimiento de aguas. Una de las tomas se situaría en el Artificio de Juanelo. Este proyecto, conllevaría, años después, la destrucción de las ruinas que restaban del Artificio.

1862

Antonio Martín Gamero, *Historia de la ciudad de Toledo: sus claros varones y monumentos*, Toledo, Severiano López Fando, 1862.

En este clásico decimonónico sobre Toledo, sólo se incluyen un par de referencias puntuales sobre Juanelo y su Artificio, considerándolo una de las últimas prerrogativas de la corona respecto a Toledo, ya que el epicentro de la corte se estaba trasladando a Madrid, lo que supuso, según el autor, la decadencia de la antigua capital.

1865

Braulio Antón Ramírez, *Diccionario de bibliografía agronómica y de toda clase de escritos relacionados con la agricultura*, Madrid, M. Rivadeneyra, 1865.

Da noticia de la existencia en la Biblioteca Nacional de sólo cuatro libros de *Los Veintiún libros de los ingenios y máquinas*, todavía atribuido a Juanelo, ya que según el índice de la propia Biblioteca, el quinto y último libro se lo quedó el conde de Floridablanca. Aunque el *Diccionario* se refiera a temas agronómicos, incluye *Los Veintiún libros* por exponer temas vinculados con la extracción y conducción de aguas, molinos, cisternas, etc. A pesar del reconocido desfase de las técnicas propuestas, propone su publicación “para ilustrar un interesante periodo en la historia de las ciencias y las artes”.

1866

Antonio Martín Gamero, *Agua potables de Toledo. Monografía histórica y descriptiva de los proyectos realizados ó simplemente concebidos sobre este servicio público desde los tiempos más remotos hasta nuestra época, con copiosos Apéndices ilustrativos y una Corona poética de varios ingenios en loor de los diferentes pensamientos que abraza*, Toledo, Imprenta de Fando e Hijo, 1866.

Primer estudio histórico sobre el abastecimiento de aguas a Toledo. El capítulo dedicado al siglo XVI y de manera especial al Artificio de Juanelo contó con numerosas noticias inéditas sobre sus inmediatos precedentes, origen, duración y fama. Desgraciadamente, la falta de difusión de este estudio lo hizo prácticamente desconocido para la bibliografía que trató con posterioridad sobre el Artificio y su autor. En 1997 el Instituto Provincial de Investigaciones y Estudios Toledanos reeditó tan ejemplar trabajo con una introducción de Gabriel Mora del Pozo.

1866

Hermenegildo Rato y Hevia, *Bellezas de Toledo. Obra destinada a dar a conocer los principales monumentos y antigüedades de la ciudad Imperial*, Toledo, Imprenta de Severiano López Fando e hijo, 1866.

Breve guía de Toledo en la que se citan los restos del Artificio, calificándose de obra extraordinaria.

1868

El Averiguador, Seminario de Artes y Letras y medio de comunicacion entre los curiosos y aficionados a toda clase de conocimientos, Madrid, Imp. de la Biblioteca Universal, marzo-mayo de 1868.

En el mes de marzo de 1868, muy poco después de la voladura de los restos del Artificio, el director de esta publicación periódica, Gregorio Cruzada Villaamil publicó un artículo censurando dicha destrucción (nº 9, 1 de marzo de 1868). En el mismo medio se publicó (nº 12, 22 de marzo) una carta firmada por la Comisión de Monumentos Históricos y Artísticos de Toledo en la que se justificaba el desmantelamiento llevado a cabo por el Ayuntamiento. A raíz de esta polémica apareció una nota sobre el Artificio y Juanelo (nº 14 y 21, 5 de abril y 24 de mayo de 1868).

1874

Jean-Charles Davillier, *L'Espagne, par le baron---*, *illustrée... par Gustave Doré*, París, chez Hachette, 1874.

Uno de los principales relatos decimonónicos de viaje por España, que incluyó las celebérrimas estampas de Gustave Doré. Davillier y Doré recorrieron España durante 1862. Si bien su viaje se publicó en una revista entre 1862 y 1873, no se editó de modo conjunto hasta 1874. Tales fechas explicarían que en su descripción de Toledo todavía se hiciese referencia a las ruinas del Artificio, describiéndolo, elogiándolo y calificándolo como “una de las maravillas de Toledo” cuando estaba en funcionamiento.

1878

M. Mignet, *Carlos Quinto su abdicación, su estancia y muerte en el monasterio de Yuste. Vertido al castellano de la última edición por Javier Galvete*, Madrid-París, Biblioteca Perojo, 1878.

Se traza un completo fresco de la estancia de Carlos V en Yuste. El autor subraya que se hizo acompañar de “una casa completa” y que ni se retiró a una celda ni se condenó a los rigores de una vida monástica. Detalla su actividad y los bienes que poseía en Yuste, dando noticias, si bien escuetas, del lugar y papel de Juanelo en aquella retirada corte. La primera edición de esta obra es la francesa de 1854.

1880

Luis Rodríguez Miguel, *Guía del viajero en Toledo, con la descripción histórico-artística de sus monumentos*, Toledo, Imprenta del Asilo, 1880.

Una única referencia al lugar en el que se hallaba la maquinaria del Artificio y que contemporáneamente se encontraba ocupado por la turbina de Vargas.

1883-1887

Alfred Armand, *Les médailleurs italiens des quinzième et seizième siècles*, París, E. Plon, t. I, p. 170, n. 38 y t. III, pp. 74 y 115, 1883-1887.

Atribuye la medalla de Juanelo a Jacopo da Trezzo debido a las malas relaciones con Leone Leoni. El verso de dicha medalla, en el que aparece la fuente de las ciencias, lo vincula a la conmemoración de la construcción del Artificio de Toledo.

1885

Guía del viajero en Toledo (Guía práctico Valverde), Madrid, 1885.

Breve guía en el que todavía se hace referencia a las ruinas del Artificio si bien habían sido voladas años antes.

1886

Bartolomé de Villalba y Estaña, *El pelegrino curioso y grandezas de España*, Madrid, Sociedad de Bibliófilos Españoles, 1886.

Si bien parece que esta obra fue escrita entre 1562 y 1580, no fue publicada en vida del autor, siendo ésta del siglo XIX la primera edición de un texto que relata la peregrinación de un noble desde Valencia a Santiago de Compostela. El relato está repleto de anécdotas y novelas, centrándose los contenidos descriptivos de ciudades y lugares en aspectos religiosos. De ahí que la

descripción que incluye del Artificio – que califica como “la mayor maravilla de las que hoy se ven en lo poblado” - sea doblemente interesante. También referencia al reloj astronómico que Juanelo realizase para Carlos V.

1887

Eugène Plon, *Les maîtres italiens au service de la Maison d'Autriche: Leone Leoni sculpteur de Charles V et Pompeo Leoni sculpteur de Philippe II*, París, E. Plon, 1887.

Exhaustiva monografía sobre los Leoni, con abundante aparato documental. Se reproducen distintas cartas de los Leoni en las que se hace referencia a Juanelo, dando pie al autor a valorar la relación entre ellos, que varió con el tiempo, de amigable a enfrentada. Atribuye a Leone Leoni la medalla de Juanelo.

1888

Luis de la Escosura y Morrogh, *El Artificio de Juanelo y el puente de Julio César. Por Don Luis de la Escosura y Morrogh. Memoria publicada por la Real Academia de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales de Madrid*, Madrid, Imprenta de Don Luis Aguado, 1888.

A partir de la documentación disponible (sobre todo la proporcionada por Llaguno-Ceán) traza la trayectoria de Juanelo y su labor para Carlos V y Felipe II. Propone la primera reconstrucción del funcionamiento del Artificio de Juanelo a partir de testimonios contemporáneos, en especial de Ambrosio de Morales, y el estudio de los ingenios de Roberto Valturio y la máquina para elevar agua de Agostino Ramelli. Considera que la solución de Juanelo fue la más apropiada, según los conocimientos de la época, para llevar las aguas del Tajo al Alcázar.

Incluye interesantes referencias a los proyectos de abastecimiento de agua de la década de los años sesenta del siglo XIX. Señala que su interés por el Artificio surgió a la luz del estudio de sus ruinas cuando en 1871, el Ayuntamiento de Toledo, presidido por Rodrigo Alegre, le comisionó el estudio del abastecimiento de aguas a la ciudad. No obstante, puntualiza que su estudio no pretende rehabilitar el Artificio, sino que es un mero estudio erudito e histórico.

1890

Vizconde de Palazuelos, *Toledo, guía artística-práctica*, t. II, Toledo, Imprenta de Menor y Hermanos, 1890.

Una de las más completas guías de Toledo de finales del siglo XIX. En uno de sus itinerarios se hace referencia al Artificio, apuntando su corta vida, los

escasos restos conservados y la construcción en su lugar de un turbina moderna montada por el ingeniero Vargas.

1890-1896

Jean Lhermite, *Le passetemps*, Amberes, J. E. Buschmann, 1890-1896.

Primera edición, a cargo de Charles Ruelen, de este relato, hasta la fecha manuscrito, del cortesano flamenco Jean Lhermite por la España de finales del siglo XVI (1587-1600) que contiene interesantes referencias al Artificio de Juanelo. En 2005, la editorial Doce Calles lanzó una ejemplar reedición del manuscrito con estudio de Jesús Sáenz de Miera.

1891

William Stirling-Maxwell, *The cloister life of the Emperor Charles V. Fourth edition incorporating the author's latest notes additions and emendations*, Londres, John C. Nimmo, 1891.

En este clásico decimonónico de la vida de Carlos V en Yuste, publicado por vez primera en 1852, se incluyen varias referencias a Juanelo, sus trabajos para los reyes españoles y su cercanía al emperador durante su retiro en el monasterio extremeño. Incluye una ilustración del busto de Juanelo del Museo de Santa Cruz.

1891

Felipe Picatoste y Rodríguez, *Apuntes para una biblioteca científica española del siglo XVI. Estudios biográficos y bibliográficos de ciencias exactas físicas y naturales y sus inmediatas aplicaciones en dicho siglo. Obra premiada por la Biblioteca Nacional en el concurso público de 1868 é impresa a expensas del Estado*, Madrid, Imprenta y Fundición de Manuel Tello, 1891, pp. 317-319.

Breves apuntes biográficos sobre Juanelo a partir de los datos consignados en las *Antigüedades* de Morales y las *Noticias* de Ceán-Llaguno. Descripción y resumen de los contenidos del manuscrito de *Los Veintiún libros de los ingenios y máquinas* conservado en la Biblioteca Nacional. Propone su publicación. Define este manuscrito como “una recopilación magnífica del estado de la Arquitectura hidráulica en el siglo XVI; la obra más completa que se conoce en este género”.

1898

Acisclo Fernández Vallín, *Cultura científica de España en el siglo XVI. Discursos leídos ante la Real Academia de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales*, Madrid, Sucesores de Rivadeneyra, 1898.

Apologética y amplia vindicación del presunto desarrollo alcanzado por la ciencia española durante el siglo XVI en muy diversos ámbitos (matemáticas, física, astronomía, botánica...). Cita a Juanelo Turriano, como autor de *Los Veintiún libros de los ingenios y máquinas* y del Artificio, en el capítulo dedicado a la mecánica y las obras públicas.

1899

Theodor Beck, *Beiträge zur Geschichte des Maschinenbaues*, Berlín, 1899.

Hasta las publicaciones de Reti y García-Diego, la obra de Beck fue una de las referencias ineludibles para Juanelo y su Artificio, ayudando a su conocimiento en Europa. Lo considera una de las grandes figuras de la prestigiosa escuela de ingeniería italiana del siglo XVI. Recoge, desarrollándolas, los datos sobre Juanelo y las tesis sobre el Artificio expuestas por Escosura. Difiere de Escosura en el funcionamiento del Artificio, abogando porque las dos series paralelas de canales de la máquina de Ramelli podrían simplificarse, adoptando otra variante, donde haya una sola serie, movida mediante palancas articuladas que, sin ser idénticas a la escala de Valturio, podrían semejarse suficientemente como para motivar la conocida cita de Ambrosio de Morales.

1901

Cedillo, Jerónimo López de Ayala y Álvarez de Toledo, Conde de, *Toledo en el siglo XVI después del vencimiento de las Comunidades. Discursos leídos ante la Real Academia de la Historia en la recepción pública del Ilmo. Señor D. Jerónimo López de Ayala y Álvarez de Toledo, Conde de Cedillo, Vizconde de Palazuelos, el día 23 de junio de 1901*, Madrid, Imp de los hijos de M. G. Hernández, 1901.

Da noticia de la visita a Toledo en 1569 de D. Juan de Austria y el archiduque Carlos a partir de la relación inserta en el *Libro de muchas cosas notables escritas y recopiladas por el licenciado Sebastián de Horozco, vezino de Toledo* (Real Biblioteca). En el curso de esta visita, el séquito ve el Artificio y “çiertos relojes y estrolabios y otras cosas curiosas que les mostro el dicho joanelo”.

1908

Juan Moraleda y Esteban, *El agua en Toledo*, Toledo, Florentino Serrano Impresor, 1908.

Traza una breve historia del abastecimiento de agua a Toledo siguiendo a Antonio Martín Gamero (1866), no lamentando la destrucción de los restos del Artificio en 1868. Como curiosidad, al final de su obra recopila una serie de refranes populares entre los que incluye el siguiente: “Si alguna vez pasas por Toledo/ pregunta por el Artificio de Juanelo”.

1913

Jean Babelon, "Gianello della Torre, horloger de Charles-Quint et de Philippe II", *Revue de l'Art Ancienne et Moderne*, nº 199, 1913, pp. 269-278.

Sobre los retratos de Juanelo, propone que el *Retrato de personaje desconocido* del Museo del Prado es el insigne ingeniero. Atribuye la medalla a Jacopo da Trezzo, fechándola hacia 1568.

1917

Francisco Rodríguez Marín, "Prólogo", en Miguel de Cervantes, *La ilustre fregona*, Madrid, Imprenta de la Rev. de Archivos, Bibliotecas y Museos, 1917, pp. IX-L.

Cita varios testimonios literarios del siglo de Oro que hicieron referencia al Artificio, contextualizando las referencias de Cervantes a esta obra en *La ilustre fregona*.

1922

Jean Babelon, *Jacopo da Trezzo et la construction de L'Escorial. Essai sur les arts a la cour de Philipe II 1519-1589*, Burdeos-París, École des Hautes Études Hispaniques, 1922.

Entre las medallas no firmadas pero que atribuye a Trezzo incluye la de Juanelo Turriano. Sus argumentos se basan en la relación personal de Trezzo y Juanelo – de la que da interesantes y hasta la fecha inéditas noticias – y la enemistad que, al menos desde 1556, existía entre Leone Leoni y Juanelo. También se refiere a cuestiones estilísticas, al gusto de Trezzo por la Fuente de las Ciencias que aparece en el reverso y la similitud de la inscripción que Ambrosio de Morales leyó en el Artificio con la que orna la medalla.

1922

Luis Montoto y Rautenstrauch, *Personajes, personas y personillas que corren por las tierras de ambas Castillas*, Sevilla Tip. Gironés, 1922. 2ª impresión aumentada y corregida

En esta obra, que recoge testimonios literarios y dichos vinculados a nombres españoles, hay una entrada para Juanelo y el huevo de Juanelo en la que se citan tres referencias extraídas de literatos de los siglos XVI y XVII.

1923

Diego de Villalta, "De las estatuas antiguas. 1590", en Francisco Javier Sánchez Cantón, *Fuentes literarias para la Historia del Arte Español, Tomo I, Siglo XVI*, Madrid, Imprenta Clásica Española, 1923.

Primera edición, aunque fragmentaria, del conocido como *Tratado de las estatuas antiguas* (1590) de Diego de Villalta. En el capítulo segundo – *Donde se escriue la diferencia y manera de las stautas que huuo antiguamente, y los Arcos triumphales que se edificaron en Roma* – se refiere a los autómatas y cita los realizados por Juanelo basándose en Ambrosio de Morales.

1926

Ángel Vegué y Goldoni, "Una carta de Jacopo da Trezzo y dos de Pompeo Leoni", *Archivo Español de Arte y Arqueología*, nº 4-5, 1926, pp. 156-160.

Se da noticia de una carta de Jacopo da Trezzo, fechada el 20 de diciembre de 1584, en la que se hace referencia a Juanelo Turriano.

1926

Ernst Von Bassermann-Jordan, *Alte Uhren und ihre Meister*, Leipzig, 1926.

Trata sobre la labor de Juanelo como relojero de Carlos V: aboga porque restauró el astrario Dondi, llevado por el rey a su retiro en Yuste, donde desapareció a principios del siglo XIX durante la Guerra de la Independencia. Atribuye a Juanelo el autómata del Museo de Viena.

1927

J. Domínguez Bordona, "Federico Zuccaro en España", *Archivo Español de Arte y Arqueología*, nº 7, pp. 77-89.

Se da a conocer y se transcribe por vez primera la interesante carta del pintor Federico Zúccaro, fechada el 29 de mayo de 1586, en la que se refiere a lo más destacado del Escorial, Aranjuez y Toledo. De esta última ciudad pondera su catedral, el alcázar y el Artificio de Juanelo, del que proporciona una interesante descripción. De hecho, esta descripción ha sido utilizada en las distintas hipótesis de reconstrucción del Artificio que se han propuesto.

1928

Miguel Herrero García, *Ideas de los españoles en el siglo XVII*, Madrid Editorial Voluntad, 1928.

A partir de un conocimiento exhaustivo de las fuentes literarias contemporáneas, desgrana las opiniones de los españoles del siglo XVII sobre distintas materias. En la parte dedicada a las diversas regiones y

nacionalidades, en el copioso capítulo sobre las ideas acerca de los italianos, destaca que uno de los rasgos más repetidos es el de su ingenio y sagacidad. Señala que en la España del siglo XVII el personaje que simbolizó el talento ingenieril fue Juanelo, que dice llegó a ser “un personaje de refrán”. Partiendo de Montoto, pero añadiendo otros, cita varios testimonios que revelan su nombradía.

1928-29

Verardo García Rey, “Juanelo Turriano. Matemático y relojero”, *Arte español*, t. IX, 1928-29, pp. 524-526.

Breve semblanza de Juanelo a partir del hallazgo de una serie de documentos en el Archivo de Protocolos de Toledo, entre los que destaca su testamento de 1585.

1929

Antonio Boschi, “Janello della Torre celebrato meccanico cremonese del secolo XVI”, *Cremona*, n. 1, 1929, pp. 27-32.

A partir de fuentes clásicas italianas (Vida, Strada, Zaist, Arisi...) traza la biografía de Juanelo. Intención vindicativa de los hombres ilustres de Cremona.

1929

Antonio Boschi, “Il ritratto e la medaglia di Janello della Torre”, *Cremona*, n. 1, 1929, pp. 214-216.

Da noticia de la reaparición en el Museo Cívico de Cremona del retrato de Juanelo, recibido por la ciudad en 1587. En cuanto a la medalla de Juanelo, señala las principales características y problemas que plantea (autoría ante todo), negando la existencia de una segunda, citada por Zaist, Grasselli o Robolotti,

1931

Luis Redonet, “¿El primer molino de rodillos, fue invento de Juanelo Turriano?”, *Boletín de la Academia de Historia*, tomo XCVIII, Madrid, 1931, pp. 68-82.

Pone en duda que se pueda atribuir a Juanelo, basándose en la única autoridad de la crónica de Strada, la invención de un molino precedente de los de cilindros o rodillos, ideados por Sulzberger en pleno siglo XIX.

1933

Francisco Javier Sánchez Cantón, "Juanelo Turriano en España", *Boletín de la Sociedad Española de Excursiones*, año XLI, 4º trimestre, diciembre de 1933, pp. 225-233.

Resumen de la vida y obra de Juanelo a partir del artículo de Babelon de 1913 y de distintas fuentes históricas (Garibay, Morales, Ponz, Llaguno...). Lo más interesante es la reproducción del grabado decimonónico de Fernando Brambila, *Vista del castillo de Cervantes en Toledo*, en el que se distinguen las ruinas del Artificio, y la negación que el retrato de Tiziano del Prado (Inv. 412) sea Juanelo.

1935

A. Wolf, *A history of science, technology, and philosophy in the 16th and 17th centuries*, New York, The Macmillan Company, 1935.

El Artificio de Juanelo, cuya explicación del mecanismo de funcionamiento parte de la tesis de Theodor Beck, ocupa un lugar destacado (junto a los mecanismos utilizados en Augsburgo y luego en Londres o París) del capítulo dedicado a los ingenios realizados en los siglos XVI y XVII en Europa para abastecer de agua a sus ciudades.

1936

Casto María del Rivero, "Nuevos documentos de Juanelo Turiano", *Arte Español*, tomo XIII, 1936, pp. 17-21.

Transcribe varios protocolos del escribano Juan Sánchez Canales que se encuentran en el Archivo Histórico de Toledo, sobre Juanelo. Tratan dichos protocolos, fechados entre 1569 y 1585, sobre asuntos personales y comerciales: alquiler de casas en Madrid, dote de su nieta, gestión de la merced del oficio de alcaide de la cárcel de Ocaña que le concedió Felipe II en 1578 y su testamento de 11 de junio de 1585.

1940

Felice Zanoni, "Un brevetto pontificio d'invenzioni del '500. Janello Torriano e un documento dell'Archivio segreto vaticano", *Bolletino storico cremonese*, 1940, pp. 145-154.

Da a conocer un documento del Archivo del Vaticano que muestra la concesión de una patente de invención a Juanelo por el Papa Pío V por dos máquinas hidráulicas para recoger el agua de fuentes, estanques o ríos.

1941

Francisco Javier Sánchez Cantón, *La librería de Juan de Herrera*, Madrid, CSIC, 1941.

Primer estudio sistemático de la librería de Juan de Herrera a partir del inventario del 25 de febrero de 1597, un mes después de su muerte. Se citan los manuscritos de Juanelo que el arquitecto real tenía en sus anaqueles.

1941

Walther Kiaulehn, *Los ángeles de hierro. Origen, historia y poder de las máquinas*, Barcelona, Editorial Labor, 1941.

En un epígrafe dedicado a los autómatas, se refiere de modo elogioso a Juanelo y sus principales obras: el reloj planetario para Carlos V, el Cristalino, sus autómatas y el Artificio de Toledo. Su relato sobre el funcionamiento de este último se basa en la obra de Beck.

1944-45

Julio Cavestany, "Autómatas curiosos. Los de la catedral de Burgos y otros. Los románticos", *Arte Español, Revista de la Sociedad Española de Amigos del Arte*, tomo XV, 1944-1945, pp. 5-8.

Apuntes sobre los autómatas españoles conocidos, entre los que se incluyen los atribuidos a Juanelo por Antonio Ponz y Ambrosio de Morales.

1945

José Ortega y Gasset, *Ensimismamiento y alteración; Meditación de la técnica*, 2ª edición, Buenos Aires, Espasa-Calpe, 1945.

Primera edición de 1939. En el último capítulo de esta obra, donde analiza el nacimiento del técnico moderno - que procede como el científico moderno, que analiza la naturaleza, lo que le confiere una seguridad que le permite avanzar de manera sorprendente - cita a Juanelo para ejemplificar la moda que por la mecánica se extendió en el siglo XVI.

1948-1949

Fernando Allué y Morer, "Toledo en la poesía castellana", *Boletín de la Real Academia de Bellas Artes y Ciencias Históricas de Toledo*, nº62-63, 1948-1949, pp. 181-217.

Aborda diversos aspectos de Toledo tratados por los poetas - el Tajo, Mío Cid, Descenso de la Virgen... - entre los que incluye, prueba de su repercusión en la literatura, el Artificio de Juanelo.

1949

Luis Cervera Vera, "Notas sobre la iglesia parroquial de Santa María la Mayor en Colmenar de Oreja", *Boletín de la Sociedad Española de Excursiones*, tomo LIII, 2º y 3º trimestre, 1949, pp. 127-168.

Incluye referencias documentales sobre el juicio y participación de Juanelo Turriano en la nivelación y construcción de la acequia de Colmenar de Oreja.

1949

Francisco Álvarez-Ossorio, "Medallas de Benvenuto Cellini, León y Pompeyo Leoni y Jacome Trezzo, conservadas en el Museo Arqueológico Nacional", *Archivo Español de Arte*, vol. XXII, 1949, pp. 61-78.

Ficha de la medalla de Juanelo Turriano del Museo Arqueológico Nacional. La atribuye a Trezzo por las diferencias en la representación de la Fuente de las Ciencias que detecta respecto a la medalla de Felipe II, vinculada a Leone Leoni.

1949

Alfred Chapuis y Edmond Droz, *Les automates, figures artificielles d'hommes et d'animaux. Histoire et technique*, Neuchatel, Griffon, 1949.

Clásico ensayo de los autómatas, de su historia, técnica y tipologías, en el que se cita a Juanelo entre los principales inventores antiguos de autómatas.

1950

Francisco Álvarez-Ossorio, *Catálogo de las medallas de los siglos XV y XVI conservadas en el Museo Arqueológico Nacional*, Madrid, 1950.

Recoge los datos y opiniones que ya manifestó en una publicación de 1949.

1950

Manuel Lorente, "Juanelo Turriano", *Revista Nacional de Arquitectura*, nº 98, 1950, pp. 59-64.

Da noticia del traslado, en 1949, de los monolitos denominados "Juanelos" al Valle de los Caídos.

1954

Julio Caro Baroja, "Sobre maquinarias de tradición antigua y medieval", *Revista de Dialectología y Tradiciones Populares*, t. X, 1954, pp. 29-160.

Sugestivo y amplio recorrido por la historia de las ruedas hidráulicas, con especial incidencia en la época medieval peninsular. No obstante, hace

interesantes referencias a las innovaciones renacentistas y a las principales ruedas de época moderna que podían encontrarse en España. Entre éstas destaca las de Toledo y por encima de todas, las del Artificio de Juanelo, que eclipsaron a las demás tras su construcción. Incluye numerosas referencias literarias entre las que destacamos las vinculadas con las norias y ruedas del Tajo a la altura de Toledo, tan habituales que lo considera un clásico de la literatura española de los siglos de Oro.

1956

Paulina Junquera, *Relojería Palatina. Antología de la Colección Real Española*, Madrid, Roberto Carbonell Blasco, 1956.

En el capítulo dedicado a la época de los Austrias, Juanelo ocupa un lugar protagonista en la narración de la autora, citando las obras documentadas que realizó para los reyes y proporcionando algunas noticias de interés como las relacionadas con algunos otros relojeros como Juan de Serojas o Jorge Diana.

1957

José Cristóbal Sánchez Mayendía, “Los retratos de Juanelo”, *Cuadernos de relojería*, nº 10, enero de 1957, pp. 27-29

A partir de los retratos conservados y de fuentes literarias, traza brevemente el aspecto físico que debía tener Juanelo, pasando luego a caracterizarlo como persona activa, porfiada e incluso turbulenta en ocasiones.

1957

Charles Singer et al., *A History of Technology. Vol. III From the Renaissance to the Industrial Revolution*, Oxford, Clarendon Press, 1957.

En este clásico de la historia de la tecnología sólo se encuentra, en el epígrafe dedicado a los molinos, una referencia a Juanelo Turriano, en concreto a la invención de un molino de bolsillo (“un molino de hierro tan pequeño que se puede llevar en la manga”) que citó Ambrosio de Morales.

1958

José Cristóbal Sánchez Mayendía, “El Artificio de Juanelo en la literatura española”, *Cuadernos Hispanoamericanos*, nº 103, 1958, pp. 73-93.

Amplia recopilación de los literatos (incluye referencias de poetas, dramaturgos, viajeros, cronistas...) que se refirieron entre finales del siglo XVI y principios del XVII al Artificio de Juanelo. De las fuentes citadas, el autor concluye la admiración que causó el Artificio entre sus contemporáneos y la enorme fama que le granjeó a su autor.

1958

Gregorio Marañón, *El Greco y Toledo*, Madrid, Espasa-Calpe, 1958. 2ª edición.

Niega que Toledo se encontrase en plena decadencia cuando El Greco se asentó en ella. Según el autor, El Greco vivió los últimos años de la grandeza de Toledo, señalando dos hechos que considera marcan la culminación de la prosperidad material de la ciudad. Por un lado la navegación por el Tajo de Lisboa hasta Toledo por Antonelli; por otro, la construcción del Artificio de Juanelo. No obstante, señala que no se documenta relación alguna entre El Greco y Juanelo, atribuyéndoles dos caracteres antagónicos.

1959

Luis Montañés Fontela, *Los relojes del Emperador: Los relojes de la Exposición "Carlos V y su ambiente"*, Madrid, Artes Gráf. Faure, 1959.

A partir del análisis de diversas fuentes documentales e impresas, el autor se cuestiona la presunta obsesión de Carlos V por los relojes, que denomina "la leyenda rosa del Emperador y los Relojes". Examina, de igual modo, la labor como relojero de Turriano para Carlos V.

1960

Germán Somolinos D'Ardois, "Vida y Obra de Francisco Hernández", en Francisco Hernández, *Obras Completas*, Méjico, Universidad Nacional de México, t. I, 1960.

Plantea las relaciones entre Francisco Hernández y Juanelo, contextualizando las referencias al maestro relojero en la traducción que Hernández realizó de la *Historia Natural* de Plinio.

1963

Carmelo Viñas y Ramón Paz, *Relaciones histórico-geográfico-estadísticas de los pueblos de España hechas por iniciativa de Felipe II. Reino de Toledo*, Madrid, CSIC, 1951-1963.

Primera publicación de las conocidas como *Relaciones topográficas* de Felipe II sobre Toledo. En el capítulo 20, el encargado de contestarlas, Luis Hurtado de Toledo, incluyó una breve pero interesante descripción del Artificio, calificándolo como "miraculoso edificio" de "el príncipe de la filosofía, Janelo de Cremona".

1964

Silvio A. Bedini, "The Role of Automata in the History of Technology", *Technology and Culture*, t. V, nº 1, 1964, pp. 24-42.

Subraya el papel pionero de Juanelo Turriano en la construcción de autómatas. Sus autómatas son conocidos por las fuentes literarias, si bien le atribuye la dama del laúd del museo de Viena.

1965

H. von Bertele y E. Neumann, *Die Kaisermonument-Uhr. Monographie einer historisch bedeutungsvollen Figurenuhr aus der Spätzeit Kaiser Karls V (1500-1558)*, Lucerna, Sammlung Joseph Fremersdorf, 1965.

Al margen de una semablanca de Turriano a partir de las fuentes históricas disponibles, los autores le atribuyen el reloj de Carlos V de la colección Fremersdorf de Lucerna. Esta atribución fue negada más adelante por José Antonio García-Diego.

1965

Ernest L. Edwards, *Weight-driven Chamber Clocks of the Middle Ages and Renaissance. With observations concerning certain Larger Clocks of Mediaeval Times*, Altrincham, John Sherratt and Son, 1965.

Se refiere a la trayectoria y obra de Juanelo Turriano, basándose sobre todo en el trabajo de Stirling, como ejemplo del grado de habilidad y refinamiento al que llegaron los relojeros europeos en el siglo XVI.

1965

José Gómez Menor, "Juan Bautista Porta o Juanelo Turriano?", *Boletín de Arte Toledano*, tomo 1, nº 3, 1965, pp. 123-127

Relaciona con Juanelo un retrato del Greco conservado en el Statens Museum for Kunst de Copenhagen. Se había propuesto como retrato de Alonso de Covarrubias, Palladio y más recientemente de Gianbattista Porta. El autor lo atribuye a Juanelo a partir de su comparación con el busto del Museo de Santa Cruz. Coincide además la edad del retratado y se opone a la afirmación de Marañón de que El Greco y Juanelo no se tratasen por incompatibilidad de caracteres.

1966

Silvio A. Bedini y Francis R. Maddison, *Mechanical Universe. The Astrarium of Giovanni de Dondi*, Filadelfia, Transactions of the American Philosophical Society, 1966.

Clásica monografía sobre el astrario Dondi en la que se aborda su origen, mecanismo y fortuna. Incluye una biografía de Juanelo- recoge la mayor parte de la bibliografía publicada hasta la fecha, incluida la española - en la que se manifiestan las muchas incógnitas que todavía se cernían sobre su biografía y su obra. Señala que entra en contacto con Carlos V por la restauración del astrario Dondi. Ofrece diversas noticias al respecto concluyendo que al no poderlo restaurar por su mal estado, Juanelo emprende la elaboración de un reloj astronómico similar en el que seguirá trabajando una vez se traslade a España con el emperador. Pone en duda, tal como se había apuntado en alguna ocasión, que el astrario Dondi fuese llevado a Yuste y que fuese destruido en 1809.

1967

Ladislao Reti, “El Artificio de Juanelo en Toledo: su historia y su técnica”, *Provincia, Revista de la Excma. Diputación Provincial de Toledo*, nº 60, cuarto trimestre de 1967, pp. 3-46.

Desde su aparición se convierte en texto de referencia. Su autor planteó este estudio como un avance de su trabajo sobre Juanelo; la segunda parte, una biografía del cremonés, no se realizó por el fallecimiento de Reti en 1973.

Ofrece una alternativa a las tesis de Escosura y Beck sobre el funcionamiento del Artificio gracias a su análisis de las fuentes gráficas disponibles, a los testimonios y teatros de máquinas contemporáneos y, de manera especial, al hallazgo de inédita documentación en el Archivo General de Simancas, tales como la escritura de ratificación del contrato para la construcción del Artificio del 18 de abril de 1565 o el informe del aparejador Pedro de Lizalgárate del 8 de diciembre de 1613. Del mismo modo, la documentación que exhuma del Archivo General de Simancas y del Archivo de Palacio le permiten reconstruir con mucha mayor precisión la historia del Artificio, los problemas de Juanelo para cobrar lo adeudado y la progresiva decadencia posterior del ingenio.

1967

Ladislao Reti, “The Codex of Juanelo Turriano (1500-1585)”, *Technology and culture*, vol. 8, nº 1, 1967, pp. 53-66.

Analiza los contenidos y subraya la importancia de *Los Veintiún libros de los ingenios y máquinas*, que atribuye a Juanelo si bien admite que la documentación conservada en la que se hace referencia a tratados escritos por el maestro, no permite asegurarlo. Aboga porque sea original de Juanelo, al que Juan Gómez de Mora puso el título, índices, dedicatoria y lo presentó a Don Juan, hijo natural de Felipe IV. Destaca la relevancia de la obra, sobre todo en la parte hidráulica.

1967

Luis Montañés, “Nuevas del Artificio de Juanelo”, *ABC*, 12 de noviembre de 1967.

Da noticia en un medio de gran difusión de las investigaciones de Reti, que tilda de modélicas ya que considera desvela el “secreto del Artificio”.

1968

Luis Montañés Fontenla, *Relojes españoles*, Madrid, Editorial Prensa Española, 1968. 2ª edición, refundida y puesta al día, de *Capítulos de la Relojería en España, Relojes olvidados y Museo Español de Antigüedades*.

Se propone como verosímil obra de Juanelo un reloj de la colección Fremesdorf de Lucerna rematado por un autómatas de Carlos V. Esta atribución fue negada más adelante por Juan Antonio García Diego.

1968

R. Rodríguez Vidal, “Repaso sobre el Artificio de Juanelo”, *Las Ciencias*, tomo XXXIII, nº 1, 1968, pp. 36-41

Se refiere a la obra de 1967 de Reti sobre el Artificio, puntualizando la presunta novedad de algunas de sus aportaciones.

1969

H. Alan Lloyd, *The Collector's Dictionary of Clocks*, Londres, Country Life, 1969.

Primera edición en 1964. Artículo dedicado a Turriano. En el artículo sobre el astrario Dondi se niega que Carlos V lo trajese a España tras su abdicación, ya que existen pinturas italianas posteriores que lo representan.

1969

G. H. Baillie, *Wachtmakers and clockmakers of the world*, Londres, Thomas Nelson and Sons, 1969.

Clásico diccionario de relojeros cuya primera edición apareció en 1929. La reimpresión de 1969 se lanzó a partir de la tercera edición de 1951. Incluye una entrada sobre Juanelo, calificándolo como uno de los más eminentes relojeros antiguos, basada en la obra de Basserman-Jordan.

1970

H. Alan Lloyd, *Old Cloks*, Londres-Nueva York, Ernest Benn Ltd.- Dover Publications Inc., 1970

4ª edición, la primera apareció en 1951. En un apéndice dedicado al astrario Dondi, apunta las tesis de Basserman-Jordan por un lado – que defiende que Juanelo restauró tal obra y Carlos V se la llevó a Yuste donde desaparecería en 1809 – y las de Bedini y Morpurgo, que apuntan que Juanelo se inspiró en la obra de Dondi para elaborar otro reloj astronómico para el emperador. Éste fue el que Carlos V se llevaría a España.

1970

Gregorio de Andrés, *Real Biblioteca de El Escorial*, Madrid, 1970.

Da noticia del retrato de Juanelo Turriano conservado en la Biblioteca de El Escorial.

1972

José Gómez-Menor Fuentes, “Una inscripción conmemorativa para el Artificio de Juanelo”, *Boletín de la Real Academia de Historia*, t. CLXIX, enero-abril 1972, pp. 196-200.

Da noticia, transcribe, corrige y traduce una inscripción que se encuentra en un manuscrito del siglo XVI perteneciente a la biblioteca del cardenal Lorenzana (Ms. 522) que conmemoraba el Artificio de Toledo. La fecha en 1569 y la atribuye a Alvar Gómez de Castro.

1972

José Antonio García-Diego, “Restoration of Technological monuments in Spain”, *Technology and culture*, vol. 13, nº 3, julio de 1972, pp. 426-429.

El mismo autor definió esta publicación como “pequeño resumen” de su *Estudio de la conservación de los niveles del Tajo en Toledo*, donde se incluía una reconstrucción parcial del Artificio de Juanelo. Se anuncia que en los próximos meses aparecerán los diseños definitivos de la propuesta de reconstrucción material del Artificio, que prevé ya esté realizada en 1974.

1973

Jack Gibbs, “Federico Zuccaro y el Artificio de Juanelo en 1586”, *Anales Toledanos*, t. VIII, 1973, pp. 49-51

Basándose en la descripción de 1586 de Federico Zuccaro, presenta algunos problemas sobre el funcionamiento del Artificio propuesto por Reti. El autor sugiere que el ingenio era movido por cuatro ruedas y que toda la parte inferior de la noria estaba colocada en una plataforma de madera que flotaba en el río.

1974

José Antonio García-Diego, “Una muerte y un Artificio”, *Anales Toledanos*, nº IX, 1974, pp. 289-304.

Abre el artículo una nota necrológica al recientemente fallecido investigador Ladislao Reti. Luego pasa a analizar el funcionamiento del Artificio a partir de los problemas que Gibbs señaló al esquema propuesto por Reti. Basándose en el testimonio del pintor Zuccaro, propone que los dos ingenios se movían por dos ruedas cada uno, que no sólo elevaban el agua hasta el primer depósito, sino que movían toda la máquina. A partir de *Los Veintiún libros de los ingenios y máquinas* y de *Le diverse et Artificiose machine del capitano Agostino Ramelli* (1588), propone cómo Juanelo pudo solucionar el problema de los cambios de nivel del río Tajo sin afectar al funcionamiento de la maquinaria.

1974

Enrico Morpurgo, *Dizionario degli orologiai italiani*, Milán, 1974

Obra de referencia que incluye un amplio artículo dedicado a Juanelo (Gianello Torriano), al que califica como “il più popolare orologiaio che si conosca”. Lamenta las muchas dudas e interrogantes que rodean su trayectoria, abogando por una investigación archivística más profunda. También destaca la leyenda que envuelve alguna de sus obras. No obstante, su artículo biográfico parte de un conocimiento apurado de la documentación y la bibliografía existente.

1975

Giuseppe Bresciani, *La virtù ravivata de' Cremonesi insigni. Pittori, ingegneri, architetti e scultori insigni*, Cremona, Banca Popolare di Cremona, 1975. Edición a cargo de Rita Barbisotti.

Edición moderna del tratado de Bresciani de 1665 conservado en forma manuscrita en la Biblioteca Statale e Libreria Civica de Cremona. Incluye un apologetico apunte biográfico de Juanelo en el que se dan a conocer algunas de sus obras más significativas.

1975

Norman Smith, *Man and Water. A History of Hydro-Technology*, Londres, Peter Davies, 1975

En este clásico de la historia de la hidrotecnología, con variadas referencias a casos españoles, se cita el Artificio de Juanelo en el apartado de abastecimiento de agua a poblaciones, señalando su gran complejidad pero poniendo en duda su eficacia.

1975

Juan Vernet Ginés, *Historia de la ciencia española*, Madrid, Instituto de España, 1975.

Puntual referencia al Artificio de Juanelo, subrayando su importancia, en el epígrafe dedicado a la técnica incluido en el capítulo sobre la ciencia en la época de los Austrias.

1976

José Antonio García-Diego, "The chapter on weirs in the Codex of Juanelo Turriano: a question of authorship", *Technology and Culture*, vol. 17, nº 2, abril 1976, pp. 217-223

Artículo relevante en el estudio de *Los Veintiún libros de los ingenios y máquinas* ya que fue el primer análisis crítico de unos de los capítulos de este tratado (el relativo a los azudes, Libro IX, ff. 153 rº -180 vº). Se editó una traducción en castellano en 1983 en la revista *Anales Toledanos*.

1977

Anna Patrizia Valerio, "La medaglie a Milano (1535-1565)", en *Omaggio a Tiziano. La cultura artistica milanese nell'eta di Carlo V*, Milán, Electa, 1977, pp. 132-151.

Artículo sobre la producción de medallas en Milán, en el que se incluye una ficha de la dedicada a Juanelo. Se atribuye a Trezzo debido a las relaciones personales existentes entre ambos, reforzándose la autoría por razones estilísticas.

1977

José Antonio García-Diego, "Cinco documentos relativos a Juanelo Turriano", *Toletum*, nº 8, 1977, pp. 245-274. Publicado como separata en 1981.

Planteando ya la necesidad y su voluntad de afrontar una biografía de Juanelo, da a conocer y transcribe en este artículo cinco documentos inéditos relativos a su trayectoria y su obra. El primer documento se fecha en 1554 y testimonia el viaje de Juanelo a Bruselas desde Milán. El segundo documento, sin fecha, indica una intervención de Turriano en la construcción de las campanas del monasterio de El Escorial. El tercero y cuarto permiten, entre otros aspectos, asegurar el buen funcionamiento del Artificio y la presencia en Toledo en 1586 de los dos grandes astrarios realizados por Juanelo. El quinto documento, del siglo XVIII, posterior a 1763, revela que en dichas fechas, al menos uno de los

relojes de Juanelo se conservaba todavía en el Palacio Real de Madrid. La aportación documental de este artículo es, pues, de notable relevancia.

1977

Luis Cervera Vera, *Inventario de los bienes de Juan de Herrera*, Valencia, Albatros Ediciones, 1977.

En el inventario de los bienes de Juan de Herrera de 1597 se incluyen diversas entradas que probarían la relación entre tan influyente arquitecto de la corte de Felipe II y Juanelo Turriano. Así, entre los escasos retratos que Herrera poseía se encontraba uno de Juanelo (asiento 139) y diversos textos manuscritos del italiano: un “discurso de Juanelo sobre la nueva reformación del año” (asiento 782), “otro discurso de el mismo autor de los mismo, manoescripto en ytaliano” (asiento 783) y un “quaderno de dibersos epigramas en alabanza del relox de Juanelo” (asiento 813).

1978

Giuseppe Brusa, *L'arte dell'orologeria in Europa. Sette secoli di orologi meccanici*, Bramante Editrice, 1978.

Califica a Juanelo como “personaje eminente” si bien lamenta la inexistencia de documentos sobre su etapa italiana. Afirma restauró el astrario Dondi y lo llevó a España, donde desapareció en el siglo XIX. Discute la atribución a Juanelo de un par de relojes conservados en colecciones europeas.

1979

José María López Piñero, *Ciencia y técnica en la sociedad española en los siglos XVI y XVII*, Barcelona, 1979

Un ya clásico ensayo que inició el replantamiento, ajeno a la Leyenda Negra, de la importancia y desarrollo de la ciencia y la tecnología en la España de los siglos XVI y XVII. Se refiere a Juanelo como prototipo de “mecánico-ingeniero” de la época, destacando sus trabajos técnicos e ingenieriles, así como su participación en las observaciones de los eclipses en 1577. Señala, de igual modo, que Juanelo ha sido uno de los pocos técnicos y científicos de la época que ha merecido estudios monográficos.

1980

Julio Porres Martín-Cleto, “El final del Artificio de Juanelo”, *Toletum*, nº 10, 1980, pp. 171-176.

Da noticia del traslado, a finales del siglo XVIII, de una serie de tuberías de hierro abandonadas en Toledo (algunas de ellas del Artificio) para el jardín de Aranjuez.

1980

Gabriel Mora del Pozo, “Un *Ingenio del Agua* en Toledo en el siglo XVIII”, *Anales Toledanos*, t. XIII, 1980, pp. 113-124.

Documenta dos intentos fallidos, en el siglo XVIII, para abastecer de agua a Toledo. El primero llevado a cabo por el ingeniero inglés Richard Jones; el segundo, de 1765, por parte del francés Pierre Curton.

1980

Klaus Maurice and Otto Mayr, *The clockwork universe. German Clocks and Automata 1550-1650*, Nueva York, Neale Watson Academic Publications, 1980.

Elaborado catálogo de una gran exposición dedicada a los autómatas y relojes alemanes de los siglos XVI y XVI. Puntuales referencias a Juanelo Turriano en alguno de sus artículos (por ejemplo en el de Silvio A. Bedini, “The mechanical clock and the scientific revolution”, pp. 19-27) y en una ficha de un autómata en forma de monje del National Museum of History and Technology de Washington, datado a mediados del siglo XVI y vinculado al sur de Alemania o a España. La vinculación con España se basa en el realismo del monje y en los autómatas que, según las fuentes históricas, Juanelo realizó para Carlos V.

1980

Francisco Fernández González, “Toledo en el año de la revolución de 1868”, *Anales Toledanos*, t. XIII, 1980, pp. 157-233.

Documentado artículo que traza la situación de la ciudad de Toledo en 1868, año de la revolución conocida como La Gloriosa. Noticias referentes al mal estado de las finanzas de la administración local y de las situaciones de hambruna de amplias capas de la ciudad y su entorno inmediato que estuvieron tras, entre otras consecuencias, la destrucción de los restos del Artificio a principios de año para construir un nuevo sistema de abastecimiento de aguas.

1980

Gianni Micheli (dir.), *Storia d'Italia. Annali III. Scienza e tecnica nella cultura e nella società dal Rinascimento a oggi*, Turín, Giulio Einaudi Editore, 1980.

Sólo se incluye una cita de Juanelo Turriano: su reconstrucción de un reloj similar al celeberrimo “astrario” de Giovanni Dondi.

1981

Elda Fezzi, “Il titolo dell’I.T.I.S.: Janello Torriani”, en *1931-1981 Istituto Tecnico Industriale Statale J. Torriane Cremona*, Cremona, 1981

Documentado recorrido por la trayectoria profesional de Juanelo Turriano y su fortuna crítica, sobre todo en Italia, vindicando sus aportaciones y la necesidad de su estudio desde una óptica moderna.

1982

José Antonio García-Diego, *Los relojes y autómatas de Juanelo Turriano*, Madrid-Valencia, Albatros, 1982.

Primera gran biografía moderna de Juanelo, analizando principalmente su labor como relojero y su relación con los autómatas. Basado en un detallado conocimiento de las fuentes históricas y en aportaciones documentales inéditas, el autor desgrana de manera ordenada y precisa los principales hitos de la trayectoria de Juanelo y las obras que emprendió, si bien centrándose en su faceta de relojero. Contextualiza, sitúa y propone una reconstrucción del famoso reloj planetario de Carlos V. Interesantes referencias a la fortuna y pervivencia de este planetario y del reloj conocido como Cristalino en la corte española. Pone en duda algunas de las atribuciones de autómatas que se habían propuesto en la bibliografía anterior.

1982

Julio Porres Martín-Cleto, “El Artificio de Juanelo en 1639”, *Anales Toledanos*, vol. XIV, 1982, pp. 175-186.

A partir del hallazgo de una serie de documentación en el Archivo Histórico Provincial de Toledo, proporciona interesantes datos sobre el estado del Artificio de Juanelo en 1639. Se cita el nombramiento en marzo de 1639 del orfebre y relojero Luis Maestre como gobernador del Artificio. Revelador del progresivo abandono y deterioro que el Artificio sufría en las primeras décadas del siglo XVII es el inventario que se realizó por Maestre en marzo de 1639 y que Porres transcribe.

1982

Julio Porres Martín-Cleto, *Historia de las calles de Toledo*, Toledo, Editorial Zocodover, 1982, t. II, pp. 691-693 (1ª edición de 1971).

Se relaciona el nombre de la calle toledana *Hombre de Palo* con una estatua con una hucha para recoger limosnas para un hospital cercano, y no, como tradicionalmente se hacía, con un atómata realizado por Juanelo.

1982

Richard L. Kagan, “La Toledo del Greco”, *El Greco de Toledo*, Berlín, Ministerio de Cultura, Fundación Banco Urquijo, pp. 35-73.

El autor traza una imagen positiva del Toledo de finales del siglo XVI. La caracteriza como una ciudad con una economía todavía activa, una población que se mantiene y como uno de los centros culturales más importantes de España. Niega una Toledo en franca decadencia. Se refiere al ambicioso proyecto de renovación de la ciudad emprendida por el ayuntamiento, incluyendo entre tales obras y en lugar destacado, el Artificio de Juanelo.

1983

José Antonio García-Diego, “El capítulo sobre azudes del código de Juanelo Turriano, con una referencia a la atribución”, *Anales Toledanos*, vol. XVI, 1983, pp. 189-209.

Traducción al español del artículo publicado en 1976 en la revista *Technology and Culture*.

1983

Luis Montañés, *Relojes en ABC (1959-1969)*, Madrid-Valencia, 1983.

Incluye distintos artículos del autor que aparecieron en el periódico *ABC*. Reproduce un artículo aparecido en 1963 que vinculaba a Juanelo con el reloj de Carlos V de la colección Fremersdorf de Lucerna.

1984

Eloy Benito Ruano, “Un competidor de Juanelo Turriano (y otro proyecto de Artificio para Toledo)”, en *Studia Historica et Philologica in honorem M. Batllori*, Roma, Instituto Español de Cultura, 1984, pp. 83-88.

Se da noticia, con la transcripción de la documentación pertinente, de una consulta que en 1584 y por encargo del cardenal Granvela, ministro de Felipe II, el cardenal Deza realizó en Roma al ingeniero de Brescia Valente Valenti, para mejorar el servicio de agua a Toledo. Si bien Valenti dio sus condiciones para llevar a cabo dicha obra, no consta se realizase. Esta consulta, según el autor, demuestra que incluso después de recién construidos los dos Artificios por Juanelo, Toledo seguía sufriendo escasez de agua.

1984

José Antonio García-Diego, “Tres mitos toledanos. La Cueva de Hércules, Juanelo Turriano El pozo y el péndulo”, en *Arquitectura, técnica y naturaleza en el ocaso de la modernidad*, Madrid, Dirección General de Arquitectura y Vivienda, 1984, pp. 187-204.

Analiza la trayectoria de Juanelo y las leyendas a él adscritas a la luz del mito técnico del sabio o científico como mago, hacedor de mecanismos e ingenios sorprendentes.

1984

Almudena Sánchez Palencia, “En torno a Juanelo Turriano”, *Anales Toledanos*, nº XIX, 1984, pp. 71-91.

Las noticias de mayor interés de este artículo son las referidas a los intentos, impulsados por el maqués del Zenete y fechados en la segunda década del siglo XVI, de construir un ingenio para abastecer de agua a Toledo.

1984

Nicolás García Tapia, “Los 21 Libros de los Ingenios y de las Máquinas. Su atribución”, *Boletín del Seminario de Estudios de Arte y Arqueología*, tomo L, 1984, pp. 434-439.

Partiendo de las tesis de Ladislao Reti y de José Antonio García-Diego, que negaban la paternidad de Juanelo de *Los Veintiún libros de los ingenios y máquinas*, el autor propone al aragonés Pedro Juan de Lastanosa como responsable del mismo. A partir de esta hipótesis, Juanelo acaba desligándose definitivamente de *Los Veintiún Libros*.

1985

Francesco Rossi, “Medaglie”, en *I Campi e la cultura artistica cremonese del Cinquecento*, Milano, Electa, 1985, pp. 347-349 y 352-353.

El autor hace referencia a la medalla de Juanelo Turriano entre los personajes ilustres de Cremona del siglo XVI a los que se dedicó un objeto de tamaño prestigio. Únicamente cuentan con medalla personajes de la talla del obispo Gerolamo Vida, los artistas Sofonisba Anguissola y Bernardino e Giulio Campi o aristócratas y gobernadores.

En la ficha dedicada a la medalla, que incluye una completa bibliografía, la atribuye a Jacopo da Trezzo y la considera una medalla celebrativa y no conmemorativa, con lo que niega la interpretación del verso como una alusión al Artificio de Toledo.

1985

Elda Fezzi, "Giannello Torriani", en *I Campi e la cultura artistica cremonese del Cinquecento*, Milano, Electa, 1985, pp. 369-371.

Apunte biográfico sobre Juanelo, siguiendo sobre todo las aportaciones García-Diego. Análisis del autómatas del Museo de Artes Decorativas de Budapest, por primera vez expuesto al público. Aborda la relación de Juanelo con los autómatas y su posible autoría de éste y de los de Viena y Washington.

1985

Vicente de Cadenas y Vicent, *Hacienda de Carlos V al fallecer en Yuste*, Madrid, Hidalguía, 1985.

Publicación del inventario de Carlos V tras su fallecimiento en Yuste, un documento ya aparecido en la imprenta pero en obras de difícil acceso. Permite conocer el tipo de bienes que acompañaron al emperador durante su destierro y, en concreto, las obras de Juanelo que Carlos V tuvo en Yuste, el valor que le dieron sus tasadores así como su destino inmediato.

1985

Luis Cervera Vera, *Años del primer matrimonio de Juan de Herrera*, Valencia, Albatros, 1985.

Exhaustivo recorrido por los cuatro años del primer matrimonio de Juan de Herrera, esto es, desde 1572 a 1576. Se proporcionan distintas noticias que revelan la relación entre Herrera y Juanelo, siendo de interés que mes y medio antes de fallecer el italiano, hospedase en su casa a Herrera y a su mujer y que saliese como garante de una fianza de dos mil ducados para que el arquitecto del rey abandonase el Santo Oficio de Toledo, donde lo retenían por un altercado con uno de sus miembros.

1986

José Antonio García-Diego, *Juanelo Turriano, Charles V's clockmaker. The man and his legend*, Madrid, Antiquarian Horological Society; Editorial Castalia, 1986.

Edición inglesa de la monografía publicada en español en 1982 con el título *Los relojes y autómatas de Juanelo Turriano*. Esta edición introduce varias adiciones, especialmente en relación a la etapa italiana de Juanelo y su realización de autómatas, aspecto éste que el autor sigue considerando problemático.

1986

José Antonio García-Diego, “El Artificio de Juanelo Turriano en Toledo: una reconstrucción frustrada”, *Revista de Occidente*, nº 64, septiembre 1986, pp. 39-50.

Relata el intento de reconstrucción del Artificio que, a partir de 1969, impulsó el por entonces llamado Ministerio de Obras Públicas y el fracaso de los proyectos presentados en los años siguientes.

1986

Ángel Marco de Dios, “Itinerario hispánico del Chantre de Évora, Manuel Severim de Faria, en 1604”, *Revista de Estudios Extremeños*, tomo XLII, nº 1, enero-abril 1986, pp. 139-187.

Transcribe el relato de viaje de Manuel Severim de Faria por España en 1604, en el que se halla una interesante descripción y un revelador bosquejo del Artificio de Juanelo.

1986

Luis Moreno Nieto, *Historia de la Diputación Provincial de Toledo*, Toledo, Diputación Provincial, 1986.

Cita cómo en 1865 la Diputación de Toledo promovió la erección de esculturas a personajes relevantes de la ciudad, entre los que se encontraba Juanelo Turriano. Este proyecto no se llevó a cabo.

1987

Julio Porres Martín-Cleto, *El Artificio de Juanelo*, Toledo, Diputación Provincial, 1987.

Reedición de la conferencia de Ladislao Reti, *El Artificio de Juanelo en Toledo: su historia y su técnica*, publicada en 1967, incorporándose nuevas noticias descubiertas después de dicha fecha. La mayoría de las noticias inéditas incluidas en este trabajo corresponden a los intentos, tanto en el siglo XVIII como XIX, de rehacer un ingenio para abastecer de agua a la ciudad de Toledo.

1987

Nicolás García Tapia, “Nuevos datos técnicos sobre los Artificios de Juanelo”, *Anales Toledanos*, t. XXIV, 1987, pp. 141-159.

Partiendo de las hipótesis de Reti, su intención es aportar nuevos elementos para la reconstrucción más ajustada del Artificio. Propone la existencia no de un cazo por cada uno de los brazos que conformarían las torres elevadoras, sino de dos, uno en cada extremo. También puntualiza respecto a Reti la forma

de transmitirse el movimiento desde las ruedas hidráulicas instaladas en el Tajo, hasta los lunetos oscilantes de los órdenes de cazos. Niega, de igual modo, basándose en documentos inéditos, que existiese algún mecanismo de elevación de las ruedas para acomodarse a las crecientes del Tajo.

1987

Ignacio González Tascón, *Fábricas hidráulicas españolas*, Madrid, Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo, 1987.

En esta obra imprescindible sobre las fábricas hidráulicas españolas, escrita por uno de sus máximos especialistas, se hace referencia al Artificio entre los ingenios para subir agua. Es la única obra que detalla dentro de las máquinas que elevaban agua por presión atmosférica, lo que revela su excepcionalidad y complejidad. Sigue la hipótesis de funcionamiento de Ladislao Reti, poniéndose en relación con los diseños de Ramelli si bien se señala que, probablemente, éstos se inspiran en el Artificio ideado por Juanelo.

1987

Charles K. Aked, “José A. García-Diego, *Juanelo Turriano, Charles V’s Clockmaker: The man and his legend*”, *Annals of Science*, vol. 44-1, 1987, pp. 87-88.

Recensión de la monografía de García-Diego sobre Juanelo Turriano (1982; 1986). Aplaude tanto la sólida erudición como el estilo accesible de la obra.

1989

Nicolás García Tapia, *Ingeniería y arquitectura en el Renacimiento español*, Salamanca, 1989

Estudio ineludible para la ingeniería del renacimiento español en la que se subraya su importancia en el contexto europeo. A partir de una documentada historia del Artificio y de la tecnología de la que Juanelo se sirvió, se advierte la relevancia de esta obra en el panorama ingenieril de la época.

También datos sobre otros aspectos de la actividad de Juanelo en el campo de la ingeniería como su informe sobre la nivelación de la acequia de Colmenar o sobre una máquina para depurar agua en Aranjuez.

1989

Julio Porres Martin-Cleto, *Toledo a través de sus planos*, Toledo, Diputación Provincial, 1989.

Incluye una reproducción comentada de algunos de los planos históricos de Toledo en los que aparece el Artificio.

1989

E. Camarero Casas; M. Beviá i García; J. F. Beviá i García, *Tibi un pantano singular*, Valencia, Generalitat Valenciana, 1989

Documentan la consulta a Juanelo Turriano, en 1581, sobre las trazas de la presa de Tibi, ya referenciada por los cronistas locales desde el siglo XVII.

1990

Juanelo Turriano, *Breve Discurso a Su Majestad el Rey Católico en torno a la reducción del año y la reforma del calendario; con la explicación de los instrumentos inventados para enseñar su uso en la práctica*, Madrid, Fundación Juanelo Turriano, Editorial Castalia, 1990. Introducción de José Antonio García Diego. Análisis del código de José María González Aboin.

Cuidada transcripción y traducción del discurso, conservado en la Biblioteca Vaticana y fechado en 1579, que compuso Juanelo Turriano, a petición del Papa Gregorio XIII, para la reforma del calendario juliano. Se acompaña de un anotado y sólido estudio introductorio en el que se analiza la relación de Juanelo con la astronomía en general y se contextualiza su aportación a la reforma del calendario juliano, en particular.

1990

Nicolás García Tapia, *Patentes de invención españolas en el Siglo de Oro*, Madrid, Ministro de Industria y Energía, 1990.

Obra de referencia para determinar el grado de desarrollo de la tecnología española durante el siglo XVI y principios del XVII. El autor estudia las patentes e inventores de esta época, subrayando su alto nivel. Entre los inventores incluye a Juanelo, del que traza su trayectoria e invenciones más destacadas.

1990

Toledo 1751, según las Respuestas Generales del Catastro de Ensenada, Madrid, Tabapress, 1990. Introducción de Javier M. Donézar Díez de Ulzurrun.

Noticia del estado de los molinos conocidos como del Artificio hacia mediados del siglo XVIII, a partir de las respuestas para la elaboración del denominado Catastro de Ensenada.

1993

Nicolás García Tapia, "El Artificio de Juanelo en la Expo de Sevilla", *Técnica Industrial*, nº 208, enero-marzo 1983, pp. 41-47.

Da noticia de la reconstrucción que se hizo del Artificio de Juanelo en 1982 en la Exposición Universal de Sevilla. Su responsable, el mismo Nicolás García Tapia, partió, desarrollándolo, del mecanismo de funcionamiento propuesto por Reti en 1967. El Artificio reconstruido en Sevilla no es una reproducción arqueológica sino, en palabras de su autor, una "interpretación didáctica del mismo realizada con técnicas y materiales de nuestra época".

1993

José Chabás, "Juanelo Turriano. *Breve discurso a su Majestad el Rey Católico en torno a la reducción del año y reforma del calendario: con la explicación de los instrumentos inventados para enseñar su uso en la práctica*", *Isis*, vol. 84, nº 3, 1993, pp. 572-573.

Recensión de la citada obra que el autor considera bien documentada y que alumbraba tanto sobre la obra de Juanelo para Felipe II, como la participación de científicos españoles en la reforma del calendario.

1993

José Antonio García-Diego, "Relations entre science et technique a l'époque de la renaissance espagnole", en Alexandre Herléa (ed.), *Scientific-technology relationships. XVIIIth International Congress of ICOHTEC*, San Francisco, San Francisco Press, 1993, I, pp. 49-57.

Traza la trayectoria de Juanelo y argumenta la imposibilidad de que sea el autor de *Los Veintiún libros de los ingenios y máquinas*.

1994

Los Leoni (1509-1609). Escultores del renacimiento italiano al servicio de la Corte de España, Madrid, Ministerio de Cultura, 1994, pp. 156-158

Imprescindible monografía de los Leoni que incluye una ficha sobre el busto de Juanelo Turriano del Museo de Santa Cruz a cargo de M^a Luisa Tárraga que lo atribuye, por consideraciones estilísticas, a Pompeo Leoni y su círculo.

1994

Fulvio Righi, "Janello Torriani, genio del Rinascimento", en *Strenna dell'A.D.A.F.A. per l'anno 1995*, Cremona, Turrís, 1994, pp. 81-102.

A partir de la bibliografía existente y de pertinentes fuentes documentales y prosopográficas, recapitula sobre la trayectoria de Juanelo. Destacar sus

reflexiones e hipótesis en torno el periodo italiano de Juanelo y su caracterización profesional como ingeniero. No descarta la atribución a Juanelo de *Los Veintiún libros de los ingenios y máquinas*.

1995

Rafael del Cerro Malagón, *La calle y el agua en el Toledo del siglo XIX. Propuestas y realidades urbanas*, Toledo, Instituto Provincial de Investigaciones y Estudios Toledanos, 1995.

Documentada exposición sobre los proyectos de abastecimiento de agua de Toledo durante el siglo XIX, incluido el que supuso, en 1868, la voldaúra de los restos que aún se conservaban del Artificio.

1995

Rafael del Cerro, "Abastecimientos y usos del agua en Toledo", *Cerca del Tajo. Actuación integral sobre el Tajo a su paso por Toledo*, Toledo, Ayuntamiento de Toledo, 1995, pp. 197-223.

Cita el Artificio de Juanelo en una larga serie de intentos de llevar el agua del Tajo a Toledo, calificándolo como un rasgo permanente de la ciudad hasta fechas actuales. Más abundantes son las noticias sobre el abastecimiento de agua a Toledo en los siglos XIX y XX, incluyendo referencias a la destrucción de los restos del Artificio en 1868.

1995

Alfonso Rodríguez Ceballos, "Le medaglie spagnole di Leone Leoni e della sua cerchia: forma, clientela e iconografia", en *Leone Leoni tra Lombardia e Spagna*, Milán, 1995, pp. 87-95.

Siguiendo atribuciones realizadas por otros autores, vincula la medalla de Juanelo a Trezzo y el busto del Museo de Santa Cruz a Juan Bautista Monegro. Interesantes reflexiones sobre las medallas realizadas por los Leoni que el autor ya había planteado en el catálogo *Los Leoni* (Madrid, 1994).

1995

José Luis Basanta Campos, *Relojeros de España y Portugal. Diccionario bio-bibliográfico*, Pontevedra, Museo de Pontevedra, 1995.

Incluye una entrada de Juanelo.

1996

Luis Cervera Vera, *Documentos biográficos de Juanelo Turriano*, Madrid, Fundación Juanelo Turriano, 1996.

Realizado por uno de los principales investigadores de la arquitectura española del siglo XVI, este compendio de 151 documentos relativos a Juanelo Turriano, transcritos fidedignamente de archivos españoles (Archivo General de Simancas, Archivo Histórico Nacional, Archivo Histórico de Protocolos de Madrid, Archivo General de Palacio, Archivo Municipal de Toledo, Archivo Histórico Provincial de Toledo, Instituto Valencia de Don Juan) es un instrumento imprescindible para el estudio y conocimiento de la trayectoria de Juanelo durante su estancia en España.

1996

Ángel del Campo y Francés, “Reseña bibliográfica de Luis Cervera Vera, *Documentos biográficos de Juanelo Turriano*”, *Academia. Boletín de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando*, nº 82, 1996, pp. 643-647.

Subraya y argumenta la importancia como fuente historiográfica y documental del libro que reseña, punto de partida de cualquier estudio sobre Juanelo, anotando sus principales aportaciones y consecuciones.

1996

J.M. Martínez de Luko, “De Juanelo Turriano a la paradoja hidrodinámica (1ª parte)”, *Anales de Mecánica y Electricidad*, vol. LXXIII, fasc. II, marzo-abril 1996, pp. 40-49.

A raíz de la exposición de una propuesta actual para aprovechar la energía del agua de cauces para producir la elevación de parte del caudal de la misma, se incluye una referencia a Juanelo Turriano, basándose en los estudios de García-Diego, para ilustrar tales métodos y sus antecedentes.

1997

Ángel del Campo y Francés, *Semblanza iconográfica de Juanelo Turriano*, Madrid, Fundación Juanelo Turriano, 1997.

Imprescindible monografía en la que se analizan conjuntamente los retratos contemporáneos conservados de Juanelo en las más diversas técnicas artísticas. Se aborda su realización, autoría y cronología.

1998

Silvio Leydi, “Un cremonese del Cinquecento. *Aspectu informis sed ingenio clarus*: qualche precisazione per Giannello Torriani a Milano (con una nota sui suoi ritratti)”, *Bollettino Storico Cremonese*, nº IV (1997), 1998, pp. 127-156.

Destacada y ya ineludible aportación bibliográfica sobre la trayectoria de Juanelo, aportando numerosas referencias documentales inéditas extraídas de archivos italianos, sobre todo de su poca conocida pero esencial etapa milanesa, cuando realiza el reloj astronómico para Carlos V e inicia el conocido como Cristalino. Ofrece interesantes noticias sobre la cronología de la realización de estas dos obras. A modo de apéndice, incluye reflexiones en torno a los retratos conocidos de Juanelo.

1998

Julio Porres Martín-Cleto, “Nuevas noticias sobre el Artificio de Juanelo”, *Anales Toledanos*, nº XXXV, 1998, pp. 113-126.

Analiza los nuevos datos que se deducen sobre el funcionamiento del Artificio de Juanelo a partir del relato de su viaje por España del portugués Manuel Severim de Faria en 1604. También examina el estado del Artificio a principios del siglo XVIII a partir de un informe de ciertos alarifes toledanos datado en 1726, que se encuentra en el Archivo Municipal de Toledo.

1998

Alfredo Aracil, *Juego y Artificio. Automatas y otras ficciones del Renacimiento a la Ilustración*, Cátedra, Madrid, 1998.

Variadas citas a Juanelo y su obra – Artificio, relojes, autómatas... - en un amplio y documentado estudio sobre los autómatas en el renacimiento y el barroco europeo. Al margen del interés de las referencias concretas a Juanelo, este ensayo permite contextualizar y vincular su obra con algunos de los principios culturales que regían la producción técnica de su momento, en especial de autómatas e ingenios. De hecho, para el autor, algunas de las creaciones de Juanelo manifiestan de manera paradigmática los encuentros de lo lúdico y lo ocioso con la ciencia y la técnica, que se dieron en su época.

1998

Felipe II, los ingenios y las máquinas. Ingeniería y obras públicas en la época de Felipe II, Madrid, Sociedad Estatal para la conmemoración de los centenarios de Felipe II y Carlos V, 1998.

Catálogo de la modélica exposición dedicada a la ingeniería española durante el reinado de Felipe II comisariada por Ignacio González Tascón. En el cuadro que se traza de la ingeniería filipina, se incluye una referencia al Artificio de Juanelo en el epígrafe dedicado al abastecimiento de agua a las ciudades. Al margen de la contextualización de la obra de Juanelo en la ingeniería hispana contemporánea, se aborda el funcionamiento del ingenio. También notas sobre

la participación de Juanelo en el proyecto finalmente no realizado de la Acequia Real del Jarama.

1998

Dagmar Mora-Figueroa e Ignacio González Tascón, “Proyecto de la reconstrucción del Artificio de Juanelo Turriano en Toledo”, *R&R Restauración & Rehabilitación*, nº 20, septiembre 1998, pp. 50-57.

Si bien se da noticia de un proyecto de reconstrucción del Artificio, los autores también se refieren a la trayectoria de su autor y al funcionamiento de dicho ingenio.

1998

Fernando Arroyo Ilera, *Agua, paisaje y sociedad en el siglo XVI, según las Relaciones Topográficas de Felipe II*, Madrid, Ediciones del Umbral, 1998

En el capítulo dedicado a los molinos y otros instrumentos hidráulicos, referencia al Artificio de Juanelo. Se revela su carácter único en el paisaje fluvial español.

1998

Margarita Estella Martínez, “Juanelo Turriano”, en *Felipe II. Un monarca y su época. Las tierras y los hombres del rey*, Madrid, Sociedad para la Conmemoración de los Centenarios de Carlos V y Felipe II, 1998, pp. 491-492.

En el catálogo de esta exposición celebrada en Valladolid y comisariada por Luis Ribot, se incluye la ficha del busto de Juanelo del Museo de Santa Cruz. La autora plantea distintas alternativas de atribución, no considerando clara su vinculación con el círculo de Pompeo Leoni, si bien destaca su ascendencia italiana.

1998

Marina Cano, “Medalla de Juanelo Turriano”, en *Felipe II. Un monarca y su época. Las tierras y los hombres del rey*, Madrid, Sociedad para la Conmemoración de los Centenarios de Carlos V y Felipe II, 1998, pp. 493-494.

Ficha que se incluye en el catálogo citado anteriormente. Basándose en el aspecto de Juanelo, fecha la medalla en torno a 1550, y siguiendo un análisis estilístico niega su vinculación con Trezzo, atribuyéndola a Leone Leoni.

1998

José María López Piñero, “Ingenio para subir el agua del Tajo al Alcázar de Toledo y proveer de agua a la ciudad”, en *Felipe II. Un monarca y su época*.

Las tierras y los hombres del rey, Madrid, Sociedad para la Conmemoración de los Centenarios de Carlos V y Felipe II, 1998, pp. 494.

Se refiere al dibujo del Archivo Simancas (MP y D XXVII-3) como una representación esquemática del Artificio de Juanelo.

1998

Antonio López Gómez, ***La navegación por el Tajo. El reconocimiento de Carduchi en 1641 y otros proyectos***, Madrid, Real Academia de la Historia, 1998.

Apunta el apoyo de Juanelo al proyecto de navegación del Tajo de Juan Bautista Antonelli.

1998

Miguel Méndez-Cabeza Fuentes, ***Los molinos de agua de la provincia de Toledo***, Toledo, Instituto Provincial de Investigaciones y Estudios Toledanos, 1998.

Referencia a los molinos construidos junto al Artificio de Juanelo.

1999

Ángel del Campo y Francés, “Juanelo Turriano, relojero de Carlos V e ingeniero de Felipe II. El busto de Leoni y la Medalla de Trezzo”, en ***IX Jornadas de Arte. El arte en las cortes de Carlos V y Felipe II***, Madrid, CSIC, 1999, pp. 69-78.

Retoma y replantea ciertos aspectos de la atribución del busto de Juanelo y de su medalla a los Leoni y a Trezzo. De igual modo, da noticia de la existencia, al menos desde 1804, de una réplica en yeso del busto de Juanelo en la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando. Este busto permite conocerlo antes de los desperfectos que sufrió en 1936 y su ulterior restauración. Apunta que, precisamente, Cecilo Bejar, restaurador del busto, fue autor de la réplica que fue colocada sobre la balaustrada que corona el Palacio Real de Madrid.

1999

Julio Porres Martín-Cleto, “Consideraciones y nuevos datos sobre el Artificio de Juanelo”, ***Toletum***, nº 40, 1999, pp. 119-132.

Si bien la relación de viaje por España de Manuel Severim de Faria en 1604, en el que se halla una descripción y un bosquejo del Artificio, fue publicada por vez primera en 1986, en este artículo se traduce la parte relativa al ingenio de Juanelo y se valora su importancia para la reconstrucción de su mecanismo.

1999

José M^a. Macías y Cristina Segura (coord.), *Historia del abastecimiento y usos del agua en la ciudad de Toledo*, Toledo, Confederación Hidrográfica del Tajo, 1999.

Historia del abastecimiento de agua de Toledo desde época romana hasta el siglo XX en la que se incluye un capítulo sobre los ingenios ideados para elevar agua hasta la ciudad, donde descuella el Artificio de Juanelo, del que se traza su historia, su posterior abandono y falta de reconstrucción en el siglo XVIII a pesar de los proyectos existentes. Todo ello revelaría, según los autores, su irregular funcionamiento y las dificultades de un Toledo que había dejado de ser la capital de antaño. En el capítulo dedicado al abastecimiento en los siglos XIX y XX, noticias sobre la demolición de los restos del Artificio en 1868.

1999

Jorge Maier, “La documentación de la Comisión de Antigüedades de la Real Academia de la Historia sobre Castilla-La Mancha”, en *Comisión de antigüedades de la Real Academia de la Historia. Castilla-La Mancha. Catálogo e índices*, Madrid, Real Academia de Historia, 1999, pp. 11-21.

Referencia a la destrucción del Artificio de Juanelo en 1868 y a la documentación conservada en la Real Academia de Historia sobre tal acontecimiento.

2000

Jesús Sáenz de Miera, “*Ecce elongavi fugiens, et mansi in solitudine*. La retirada del emperador de la vida pública”, en *Carolus*, Madrid, Sociedad Estatal para la Conmemoración de los Centenarios de Felipe II y Carlos V, 2000, pp. 157-172.

Analiza las distintas tesis sobre los motivos de la retirada a Yuste de Carlos V tras su abdicación y apunta la actividad del emperador durante su estancia en el monasterio. Referencias al papel de Juanelo entre los cortesanos y sirvientes que acompañaron a Carlos V.

2000

Mercedes Cabello Martín, “*Fuerza del ingenio humano*: juguetes y autómatas en un libro español del siglo XVII”, en Domingo Martínez de Presa, *Fuerza del ingenio humano (Madrid, 1662)*, Madrid, MM, 2000, pp. 9-36.

En el estudio introductorio al único libro español de la edad moderna dedicado a la construcción de autómatas, se incluyen referencias, aunque puntuales, a Juanelo.

2001

Rita Barbisotti, “Janello *Torresani*, alcuni documenti cremonesi e il *Baptismum* del battisterio”, *Bolletino Storico Cremonese*, nº VII (2000), 2001, pp. 255-268.

Incluye novedosas aportaciones documentales extraídas del Archivo di Stato de Cremona y de los noticias contenidas en los *libri provisionum* de la fábrica de la catedral de Cremona. Gracias a ello, la autora puede dar a luz aspectos desconocidos de los primeros años de Juanelo en Cremona, sobre su familia y su intervención en la catedral de su ciudad natal.

2001

Julio Porres Martín-Cleto, *La desamortización del siglo XIX en Toledo*, Toledo, Instituto Provincial de Investigaciones y Estudios Toledanos, Diputación de Toledo, 2001.

Referencia al destino del convento del Carmen, donde se enterró Juanelo, afectado por la desamortización, y a la propiedad del Artificio y de los molinos homónimos en el siglo XIX.

2001

Francisco Ayala Carcedo, “Las invenciones y los escritos sobre máquinas e instrumentos anteriores al siglo XX”, en Francisco Ayala Carcedo (dir.), *Historia de la tecnología en España*, Barcelona, Valatenea, 2001, t. II, pp. 463-472.

En un capítulo, si bien breve, de esta amplia y multifacética historia de la tecnología española se cita el Artificio de Juanelo como una obra destacada en el campo de la ingeniería hidráulica, un ámbito de gran desarrollo en la España del siglo XVI.

2002

Nicolás García Tapia y Jesús Carrillo Castillo, *Turriano. Lastanosa. Herrera. Ayanz. Tecnología e Imperio, ingenios y leyendas del Siglo de Oro*, Valencia, Nivola, 2002.

Sugestivo recorrido por la trayectoria personal y profesional de Juanelo, acompañada por el de algunas de las otras grandes figuras de la tecnología española contemporánea como Juan de Herrera, Pedro Juan de Lastanosa y

Jerónimo de Ayanz. De tal puesta en común de las biografías de las personalidades citadas, se desvela no sólo las peculiaridades y los rasgos compartidos de Juanelo con sus pares, sino también el desarrollo y la importancia que otorgaron los monarcas españoles del siglo XVI a la ciencia y la tecnología como elemento necesario para el sostén de su poder.

2002

Elizabeth King, "Clockwork prayer: a sixteenth-century mechanical monk", *BlackBird. An online journal of literature and arts*, Spring 2002, vol. 1, nº 1.

Sobre el monje autómatas del Smithsonian, su relación con Juanelo y sus posibles utilidades o función contemporánea.

2002

José María López Piñero (ed.). *Historia de la ciencia y de la técnica en la Corona de Castilla. III. Siglos XVI y XVII*, Salamanca, Junta de Castilla y León, 2002.

Amplio estudio de la ciencia y la técnica en la Corona de Castilla durante los siglos XVI y XVII a partir de distintos artículos firmados por renombrados especialistas. En los que Nicolás García Tapia dedica a los ingenieros y la ingeniería, referencia a Juanelo Turriano y su Artificio, autor y obra destacada de la época.

2002

Luis Moreno Nieto, *Cervantes en Toledo y Esquivias*, Toledo, Azacanes, 2002.

Análisis de las estancias de Cervantes en Toledo y de las referencias en su obra a dicha ciudad. Incluye fragmentos de las obras en las que aparecen descripciones de Toledo o lo toledano (monumentos, río, hombres ilustres...). Permite, pues, contextualizar la cita al Artificio en la cervantina *La Ilustre fregona*, que el autor califica como la novela por antonomasia de Toledo.

2002

La Lección del Tiempo, Toledo, Fundación Cultura y Deporte de Castilla-La Mancha, Junta de Comunidades Castilla-La Mancha, 2002.

Incluye una ficha del busto de Juanelo conservado en el Museo de Santa Cruz donde se describe con detalle y se expone su historia y atribución.

2002

Susanna Zanuso, "Medaglia di Gianello della Torre", en *Il ritratto in Lombardia da Moroni a Ceruti*, Milán, Skira, 2002, p. 76.

Ficha sobre la medalla de Juanelo que la autora atribuye a Jacopo da Trezzo por las estrechas y amigables relaciones que mantenían.

2002

Luis Moreno Domínguez; Francisco J. Alguacil San Félix; Pablo Alguacil San Félix, *El Toledo Invisible*, Toledo, Antonio Pareja, 2002.

Estudio sobre el patrimonio desaparecido o proyectado pero nunca realizado de Toledo. Referencias a la historia del Artificio, con planos y fotografías de notable interés.

2003

José María Ruano de la Haza, “Teatro de marionetas”, *Teatro y fiesta del Siglo de Oro en tierras europeas de los Austrias*, Madrid, SEACEX, 2003, pp. 306-311

Se refiere a la introducción de títeres y autómatas en la Península Ibérica. Atribuye a Juanelo el autómata del laúd del Museo de Viena.

2004

Fernando Sáenz Ridruejo. “Ingeniería y obra pública civil”, en Manuel Silva Suárez (ed.), *Técnica e ingeniería en España. I. Renacimiento*, Zaragoza, Real Academia de Ingeniería, Institución Fernando el Católico, Prensas Universitarias de Zaragoza, 2004, pp. 341-380.

En este artículo que compendia, a partir de un sólido conocimiento de las fuentes y la bibliografía existente, las más relevantes obras públicas civiles (obras de comunicación, hidráulicas y portuarias) realizadas en el siglo XVI en España, se dedica un epígrafe al Artificio de Juanelo, lo que prueba su importancia.

2004

Nicolás García Tapia, “Privilegios de invención”, en Manuel Silva Suárez (ed.), *Técnica e ingeniería en España. I. Renacimiento*, Zaragoza, Real Academia de Ingeniería, Institución Fernando el Católico, Prensas Universitarias de Zaragoza, 2004, pp. 545-575

Referencia al Artificio de Juanelo en un artículo dedicado a los inventores y privilegios de invención en la España renacentista, citándose como una de las más famosas del siglo XVI. El autor subraya el alto nivel alcanzado por el país en distintos aspectos tecnológicos.

2006

Luis Moreno Nieto y Ángel Moreno Santiago, *Juanelo y su Artificio. Antología*, Toledo, d.b. ediciones, 2006.

Actualizada y documentada monografía sobre Juanelo y el Artificio. Se observa el Artificio desde múltiples puntos de vista: proyectos anteriores, su compleja historia y rápido abandono, las teorías sobre su funcionamiento, fama literaria del ingenio y su autor, etc. Destacamos el amplio análisis de las tesis sobre el mecanismo del Artificio y el nutrido elenco de imágenes históricas en los que aparece el ingenio que los autores han reunido y estudian.

2006

Manuel Cornejo, “El Madrid ideal de *La gallarda toledana* de Lope de Vega”, en *Texto, código, contexto, recepción. Jornadas de estudio sobre el teatro de Lope de Vega. En memoria de Stefano Arata*, Pescara, Libreria dell’Università Editrice, 2006, pp. 57-73.

Se analizan las citas que aparecen en *La gallarda toledana* de Lope de Vega sobre el Artificio de Juanelo y los juegos de palabras sobre las voces *ingenio* y *Artificio* para designar la astucia de un personaje femenino toledano, doña Ana, para urdir enredos y engaños. También anota las otras obras en las que Lope hace referencias encomiásticas al Artificio y lo utiliza para referirse a la mujer, al amor y a sus engaños.

2006

M^a Isabel Vicente Maroto y Mariano Esteban Piñeiro, *Aspectos de la ciencia aplicada en la España del Siglo de Oro*, Valladolid, Consejería de Cultura y Turismo, 2006.

Segunda edición ampliada de un ensayo aparecido en 1991, en el que se analizan los resortes institucionales y cortesanos que condicionaron la cultura científica en la España del siglo XVI. Dispersas referencias a Juanelo, en especial a los técnicos que se ocuparon, tras su muerte, del mantenimiento de los relojes que realizó para los reyes.

2006

Jordi Casanovas i Miró y Francesc M. Quílez i Corella, *El viatge a Espanya d’Alexandre de Laborde (1806-1820). Dibuixos preparatoris*, Barcelona, Museu Nacional d’Art de Catalunya, 2006.

Catálogo de una exposición sobre los dibujos preparatorios para el *Voyage pittoresque et historique de l’Espagne (1806-1820)* de Alexandre de Laborde, en el que se incluye una interesante vista de Toledo dibujada por Jean Lubien Vauzelle en la que aparecen las ruinas del Artificio.

2007

Bernardo Revuelta Pol y Dolores Romero Muñoz, “Juanelo Turriano. Relojero e ingeniero cremonés”, en *Realismo y espiritualidad. Campi, Anguissola, Caravaggio y otros artistas cremoneses y españoles en los siglos XVI-XVIII*, Valencia, Ajuntament d’Alaquàs, 2007, pp. 73-81

Actualizada y completa visión de la trayectoria y principales trabajos de Juanelo Turriano, tanto durante sus años pasados en Italia como en su etapa española.

2007

S.C. “Busto de Juanelo Turriano”, en *Realismo y espiritualidad. Campi, Anguissola, Caravaggio y otros artistas cremoneses y españoles en los siglos XVI-XVIII*, Valencia, Ajuntament d’Alaquàs, 2007, pp. 128-129.

Ficha del busto de Juanelo conservado en el Museo de Santa Cruz de Toledo en la que se citan las distintas atribuciones que hasta la fecha se han ido sucediendo.

2007

Mario Marubbi, “Retrato de Juanelo Turriano”, en *Realismo y espiritualidad. Campi, Anguissola, Caravaggio y otros artistas cremoneses y españoles en los siglos XVI-XVIII*, Valencia, Ajuntament d’Alaquàs, 2007, pp. 130-131.

Ficha del retrato de Juanelo conservado en el Museo Civico Ala Ponzzone de Cremona, en la que se plantea la espinosa cuestión de la sucesión de los retratos conservados de Juanelo y los conocidos a partir de las fuentes.

2007

Carmen García-Frías Checa, “Retrato de Juanelo Turriano”, en *Realismo y espiritualidad. Campi, Anguissola, Caravaggio y otros artistas cremoneses y españoles en los siglos XVI-XVIII*, Valencia, Ajuntament d’Alaquàs, 2007, pp. 132-133.

Ficha del retrato de Juanelo Turriano conservado en el Monasterio de San Lorenzo de El Escorial. Vincula la entrada de este retrato en El Escorial con la serie iconográfica de retratos de varones ilustres encargada en el siglo XVII, que vendría a completar la galería retratística reunida por Felipe II para decorar las dependencias de la biblioteca esculariense. Hasta 1857 no aparece registrado.

2008

Francesc Xavier Jufre García, *El Artificio de Juanelo Turriano para elevar agua al Alcázar de Toledo (s. XVI). Modelo con escaleras de Valturio*, Lleida, Editorial Milenio; Fundación Juanelo Turriano, 2008.

A partir de un análisis de las fuentes, tanto documentales, literarias como gráficas, que se conservan sobre el Artificio, el autor propone una reconstrucción del funcionamiento de dicha obra basada en el modelo con escaleras de Roberto Valturio. Esta solución supone una alternativa a la de torres oscilantes lanzada por Ladislao Reti.

2008

Franciso García Martín, *La comisión de monumentos de Toledo (1836-1875)*, Toledo, Ledoira, 2008.

Recoge gran parte de la documentación generada por la polémica destrucción de los restos del Artificio a principios de 1868. Transcribe algunos de los informes que testimonian la reacción contraria de la Academia de la Historia y la de Bellas Artes de San Fernando a esta destrucción y su defensa por parte de la comisión de monumentos de Toledo.

2008

Daniel Crespo Delgado, *El paisaje del progreso. Las obras públicas en el Viaje de España de Antonio Ponz (1772-1794)*, Valencia, Cátedra Demetrio Ribes, 2008.

Se recogen las noticias que se ofrecieron sobre Juanelo y su Artificio, así como las duras críticas a esta infraestructura que aparecieron en el *Viaje de España* de Ponz, el relato de viaje más relevante de la España del siglo XVIII.

2008

Ignacio González Tascón, *Ingeniería Civil en España. Precedentes historia y técnicas*, Madrid, INECO-TIFSA, 2008. Edición a cargo de Isabel Velázquez, con la colaboración de Beatriz González Presmanes.

Referencias actualizadas al ingenio de Juanelo en Toledo en una obra que la contextualiza y pone en relación con la ingeniería civil española contemporánea.

2008

María Gloria del Río-Cidoncha, Juan Martínez-Palacios, Lucas González-Conde, "El ingenio mecánico de Torriani para el abastecimiento de agua a Toledo" *Ingeniería Hidráulica en México*, nº 23 (2), abril-junio 2008, pp. 33-44.

En este artículo se resumen las investigaciones realizadas para la reconstrucción virtual del Artificio de Juanelo, sintetizando las diversas teorías que existen. Los autores, partiendo del mecanismo propuesto por José Antonio García-Diego para el proyecto de reconstrucción parcial del Artificio de Juanelo, realizan una reconstrucción virtual, utilizando para la animación el software Computer Aided Three Dimensional Interactive Application (CATIA V5).

2008

Teodoro Martín Martín, *Fray Marcos de Cardona, jardinero de Carlos V y Felipe II en Yuste y El Escorial*, Madrid, Sociedad de Fomento y Reconstrucción del Real Coliseo Carlos III, 2008.

Biografía del jardinero Marcos de Cardona, que trabajó en los jardines de Yuste para Carlos V y en el que coincidiría con Juanelo. De hecho, documenta un autómatas en el monasterio de la Murtra debido a Cardona que relaciona con el contacto que su autor estableció con Juanelo.

2009

Miguel Arenillas Parra et al. *El abastecimiento de agua a Toledo en época romana*, Toledo, Confederación Hidrográfica del Tajo, 2009.

Se incluyen noticias sobre los proyectos y obras de abastecimiento de agua a Toledo en el siglo XIX que supusieron la voladura de los restos del Artificio en 1868.

2009

Jesús Carrobles Santos, *Fortificaciones de Toledo: las corachas de Alficén*, Toledo, d.b. ediciones, 2009.

Referencia a la posibilidad de que en el lugar en el que se asentase con posterioridad el Artificio, pudiese haberse levantado en época árabe una gran noria citada por el cronista al-Idrisi.

2010

Marino Viganò, “*Parente et alieuo del già messer Janello*. Primeras notas sobre Bernardo y Leonardo Turriano”, Alicia Cámara, Rafael Moreira y Marino Viganò, *Leonardo Turriano. Ingeniero del rey*, Madrid, Fundación Juanelo Turriano, 2010, pp. 203-226.

En este artículo, por vez primera, se documenta el parentesco entre los dos prestigiosos ingenieros Juanelo y Leonardo Turriano. Se traza, a partir de un exhaustivo conocimiento de la bibliografía y las fuentes disponibles, los años

“italianos” de Juanelo, antes de su partida a España, estableciendo una cronología sólida y argumentada de sus trabajos y trayectoria.

2010

Ángel Moreno Santiago, “El Artificio de Juanelo Turriano en Toledo”, *Una mirada a nuestro patrimonio industrial*, Madrid, Colegio Oficial de Ingenieros Industriales de Madrid-Fundación Juanelo Turriano, 2010, pp. 83-97.

Actualizado artículo sobre el Artificio en el que se expone su historia, fama y, sobre todo, las principales hipótesis sobre su funcionamiento. La exposición de las tesis de Reti, García Tapia, Peces Ventas o Jufre García es clara e incide en sus diferencias. El autor sostiene, citando su trabajo de 2006, que en una buena parte del recorrido, el de menor pendiente, Juanelo utilizaría una estructura continua, mientras que en la parte más abrupta, la próxima al río, y en el tramo final, podría haber situado torres con el sistema de Reti.

2010

Emilio Bautista, José Luis Muñoz y Jaime Echávarri, “Juanelo (1501-1585)”, en Marco Ceccarelli (ed.), *Distinguished figures in mechanism and machine science. Their contributions and legacies. Part II*, Heidelberg-Nueva York-Londres, Springer, 2010, pp. 95-110.

Semblanza de Juanelo y de su trayectoria, en la que se destaca, ante todo, el Artificio de Toledo.